

Inserts

Inserti

Insertos

Inserts

Pontas

Einsätze

Ξέστρα

Końkówki

Uçlar

REF 430.OX
REF 480.OX



TeKne Dental s.r.l.
Via del Pescinale, 77
50041 Calenzano (FI) - ITALY

TKD430.OX/Rev.09.2018

ENGLISH

Inserts AX, BX, CX, DX, PX and PSX (REF 430.OX) are compatible with the TITANUS®E

(REF 400.00.OX and REF 410.00.OX) and EMS® piezo-electric Scalers.

Inserts AX-S, BX-S and PX-S (REF 480.OX) are compatible with the TITANUS®S (REF 450.00.OX and REF 460.00.OX) and Satelec® piezo-electric Scalers.

For use, cleaning and sterilization of the Inserts, please refer to the Scaler's operating instructions.

To remove or fix the Insert onto the handpiece, always use the special DYNO (REF 109.00) dynamometric wrench.

ITALIANO

Gli Inserti AX, BX, CX, DX, PX e PSX (REF 430.OX) sono compatibili con gli Ablatori piezo-elettrici TITANUS®E (REF 400.00.OX e REF 410.00.OX) e EMS®.

Gli Inserti AX-S, BX-S e PX-S (REF 480.OX) sono compatibili con gli Ablatori piezo-elettrici TITANUS®S (REF 450.00.OX e REF 460.00.OX) e Satelec®.

Per l'uso, la pulizia e la sterilizzazione degli Inserti, riferirsi alle istruzioni operative dell'Ablatore.

Per rimuovere o bloccare l'Inserto sul manipolo, usare sempre la speciale chiavetta dinamometrica DYNO (REF 109.00).

DEUTSCH

Die Einsätze AX, BX, CX, DX, PX und PSX (REF 430.OX) sind mit den piezo-elektrischen Zahnsteinentfernern TITANUS®E (REF 400.00.OX und REF 410.00.OX) und EMS® kompatibel.

Die Einsätze AX-S, BX-S und PX-S (REF 480.OX) sind mit den piezo-elektrischen Zahnsteinentfernern TITANUS®S (REF 450.00.OX und REF 460.00.OX) und Satelec® kompatibel.

Für Gebrauch, Reinigung und Sterilisation der Einsätze lesen Sie bitte die Arbeits-anweisungen des Zahnsteinentferners.

Um den Einsatz auf dem Handstück zu befestigen oder abzunehmen, benutzen Sie immer den speziellen Drehmomentenschlüssel DYNO (REF 109.00).

FRANÇAIS

Les Inserts AX, BX, CX, DX, PX et PSX (REF 430.OX) sont compatibles avec les détartreurs piézoélectriques TITANUS®E (REF 400.00.OX et REF 410.00.OX) et EMS®.

Les Inserts AX-S, BX-S et PX-S (REF 480.OX) sont compatibles avec les détartreurs piézo-électriques TITANUS®S (REF 450.00.OX et REF 460.00.OX) et Satelec®.

Pour l'usage, le nettoyage et la stérilisation des Inserts, se référer au mode d'emploi du détartreur.

Pour enlever ou bloquer l'Insert sur la pièce à main, utiliser toujours la clavette dynamométrique spéciale DYNO (REF 109.00).

ESPAÑOL

Los Insertos AX, BX, CX, DX, PX y PSX (REF 430.0X) están compatibles con los detartradores piezoeléctricos TITANUS®E (REF 400.00.0X y REF 410.00.0X) y EMS®.

Los Insertos AX-S, BX-S y PX-S (REF 480.0X) están compatibles con los detartradores piezoeléctricos TITANUS®S (REF 450.00.0X y REF 460.00.0X) y Satelec®.

Para el uso, la limpieza y la esterilización de los Insertos, se refieran al modo de empleo del detartrador.

Para quitar o bloquear el Inserto en la pieza de mano, siempre usen la chaveta dinamométrica especial DYNO (REF 109.00).

PORTUGUÊS

As Pontas AX, BX, CX, DX, PX e PSX (REF 430.0X) são compatíveis com os detartradores piezoelétricos TITANUS®E (REF 400.00.0X e REF 410.00.0X) e EMS®.

As Pontas AX-S, BX-S e PX-S (REF 480.0X) são compatíveis com os detartradores piezoelétricos TITANUS®S (REF 450.00.0X e REF 460.00.0X) e Satelec®.

Para uso, limpeza e esterilização das Pontas, por favor verificar o manual de instruções do detartrador.

Para remover ou colocar a Ponta na Peça-de-Mão, use sempre a chave dinamométrica DYNO (REF 109.00).

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τα ξέστρα AX, BX, CX, DX, PX και PSX (REF 430.0X) είναι συμβατά με τις πιεζοηλεκτρικές αποτρυγώσης TITANUS®E (REF 400.00.0X και REF 410.00.0X) και EMS®.

Τα ξέστρα AX-S, BX-S και PX-S (REF 480.0X) είναι συμβατά με τις πιεζοηλεκτρικές αποτρυγώσης TITANUS®S (REF 450.00.0X και REF 460.00.0X) και Satelec®.

Για την χρήση, τον καθαρισμό και την αποστείρωση των ξέστρων, παρακαλώ ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας της αποτρυγώσης.

Για να βάλετε ή να βγάλετε το ξέστρο στη χειρολαβή, πάντα χρησιμοποιείτε το ειδικό δυναμομετρικό κλειδί DYNO (REF 109.00).

POLSKI

Konhkówki AX, BX, CX, DX, PX i PSX (REF 430.0X) są kompatybilne ze kalerami piezoelektrycznymi TITANUS®E (REF 400.00.0X i REF 410.00.0X) i EMS®.

Konhkówki AX-S, BX-S i PX-S (REF 480.0X) są kompatybilne ze skalerami piezoelektrycznymi TITANUS®S (REF 450.00.0X i REF 460.00.0X) i Satelec®.

Sposób użytkowania, czyszczenia i sterylizacji typów, podany jest w instrukcji obsługi.

W celu zainstalowania lub zdemontowania typu, zawsze należy użyć specjalnego klucza dynamometrycznego DYNO (REF 109.00).

TÜRKÇE

AX, BX, CX, DX, PX ve PSX uçlar (REF 430.0X), TITANUS®E (REF 400.00.0X ve REF 410.00.0X) ve EMS® piezo-elektrik skaler ile uyumludur.

AX-S, BX-S ve PX-S uçlar (REF 480.0X), TITANUS®S (REF 450.00.0X ve REF 460.00.0X) ve Satelec® piezoelektrik skaler ile uyumludur.

Uçların kullanım, temizleme ve sterilizasyonu için, skaler kullanım talimatlarına uyunuz.

İpuçlarını puçlarını el cihazına takmak ve sıkmak için, her zaman DYNO (REF 109.00) dinamometrik anahtarı kullanın.